

April 1998



## هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

الدورة الاستثنائية الخامسة

روما، ١٩٩٨/٦/١٢-٨

CGRFA-Ex5/98/Inf.1

### الخصائص الهامة للمحاصيل والأجناس في القائمة المؤقتة للمحاصيل الملحقة بال المادة ١١ من النص التفاوضي المدمج

طلبت هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة، في دورتها الاستثنائية الرابعة، من المعهد الدولي للموارد الوراثية النباتية أن يعد، بالتشاور مع أمانة الهيئة، دراسة عن الجوانب الفنية لقائمة المحاصيل المؤقتة الملحقة بالمادة ١١ من النص التفاوضي المدمج. وتستجيب الوثيقة CGRFA-Ex5/98/Inf.1، مدعومة بهذا الملحق، لهذا الطلب.

ويقدم هذا الملحق، في شكل جداول، ولأجل تيسير عمل الهيئة، بعض المعلومات التوضيحية الإضافية عن المحاصيل المدرجة في القائمة المؤقتة التي أعدتها الدورة الاستثنائية الرابعة للهيئة، وألحقت بالمادة ١١ من النص التفاوضي المدمج. وتيسير الاستشارة المرجعية، رتبت المحاصيل بذات الترتيب الذي تظهر به في القائمة المؤقتة. وينبغي الاقرار بأن المعلومات، في عدة أوجه، ناقصة (وسجلت "غير معروف")؛ وأنها قد لا تعكس دائمًا آخر ما ظهر من نتائج؛ وأنها، بطبيعتها، تتضمن مسائل أحکام من جانب من قاموا بتجميعها. وعلى سبيل المثال، قد يختلف المختصون أحيانا حول عدد الأنواع في إطار جنس معين أو بشأن حدود جماعة الجينات. وجرت مقارنة مادة الجداول اعتمادا على عدد منمجموعات المعلومات المتوفرة على نطاق واسع<sup>(١)</sup>. وعندما يتطابق أكثر من نوع مع محصول أو جنس، يتم وصف جميعة الجينات مع الاشارة إلى أهم الأنواع أو النوع الذي ورد ذكره أولاً.

<sup>(١)</sup> أهم المصادر التي استعين بها:

J. Smartt and N.W. Simmonds (eds.), 1955. Evolution of Crop Plants, Second Edition, Longman, UK.  
J. Watson and M.J. Dallwitz, 1992. The Grass Genera of the World, CAB International, UK  
J. Smartt, 1990. Grain Legumes: Evolution and Genetic Resources, Cambridge University Press, Cambridge, UK.

**الخصائص الهاامة للمحاصيل والأجناس في القائمة المؤقتة للمحاصيل**

**المحلقة باللادة ١١ من النص التفاوضى المدجع**

المحول الجنس	الأرز	الشوفان	الإrai	الشعير
Oryza	Oryza	Avena	Secale	<i>Hordeum</i>
II	II	I	Secale cereale	<i>Hordeum vulgare</i> -
عدد الأنواع في إطار الجنس (١)	الأرز الآسيوي - <i>O. Sativa</i> -	الشوفان - <i>A. nuda</i> ; <i>A. Sativa</i> -	الإrai - <i>A. sativa</i> ; وفان - <i>A. abyssinica</i> ; <i>bizantina</i>	<i>Hordeum</i>
الأنواع / المحاصيل المزروعة في إطار الجنس	الأرز الأفريقي - <i>O. glaberrima</i> -	-	-	II
الملحقات	الملحقات إلى سدايسى المعيقات	تمهين الفلاح / الإrai	محمضول المعيقات من تسانى	يشكل متعددة المعيقات
استخدام جمجمة الجينات في التربية والبحوث	جمجمة جينات ثانية وثالثة	غير معروف	غير معروف	غير معروف
واسع	واسع	غير معروف	غير معروف	غير معروف
أنواع حبوب أخرى	أنواع حبوب أخرى	غير معروف	غير معروف	غير معروف
ثانية	أثراء أخرى في إطار الجنس	أثراء	أثراء	أثراء
ثالثة	أثراء أخرى "لجين "الف"	Avena spp.	غير معداد	<i>H. spontaneum</i> و <i>H. bulbosum</i>
ثانية	أثراء أخرى من "sativa complex"	Avena spp.	أثراء أخرى من	<i>H. vulgare</i> ( <i>H. sp.)</i>
第三次	أثراء بريئة وغزرية من مصنفات بريئة وغزرية من	مركب أنواع <i>S. cereale</i>	نوعان	<i>Hordeum</i>
第三次	جميعة الجينات أولى	7 أنواع تربيا تشكل (موكيات	4 أنواع بريئة وغزرية	II
第三次	第三次	第三次	第三次	II

I = 1-15 species; II = 15-50 species; III = over 50 species (١)

دحن معروف	دحن اصبعي	دحن ايطال	دحن المغير	المحمول										
<i>Panicum</i>	<i>Eleusine</i>	<i>Setaria</i>	<i>Pannisetum</i>											
III	I	III	III											
دحن معروف -														
<i>P. sonorum</i> - <i>P. miliaceum</i>	<i>E. corocana</i> - دحن اصبعي	<i>S. italica</i> - دحن ايطال	<i>P. glaucum</i> - دحن صغير	أحد الأنواع في إطار الجنس (١)										
<i>P. sumatrense</i> - <i>sama</i>				الأنواع / المحاصيل المزروعة في إطار الجنس										
غير معروف	كثجرا مسا يعسبر نشع	( <i>S. italica</i> ssp. <i>viridis</i> )	ممنفات ملادعة (P. <i>violetaceum</i> , P. <i>sieberianum</i> )	أول	جميعة الجينات									
غير معروف	<i>E. corocana</i> معا	<i>E. indica</i>												
غير معروف			غير معروف	ثانية										
غير معروف			غير معروف	ثالثة										
غير معروف			قدري يسبر	جميعة جينات										
لا يستخدم			غير معروف	أول	استخدام جميعة الجينات									
الديد من أنواع			غير معروف	ثانية وثالثة	في التربية والبيجوت									
تقبير أعلاو فية			جميعة جينات		ملاحظات									
<i>Panicum</i>	تهجدن طبى بين الأشكال الندوحة والبرية من جميعة الجينات الأول	أمر مأمور												

I = 1-15 species; II = 15-50 species; III = over 50 species (١)

النوع	النوعية	النوع	النوع	النوع
<i>Triticum</i>	الذرة الرفيعة	<i>Zea</i>	<i>Digitaria</i>	فونديو
<i>Sorghum</i>				
I	يلاحظ كذلك جنس	II	I	المحصول
Aegilops	القريب له 22 نوعا			الجنس
				عدد الأنواع في إطار الجنس (١)
<i>T. aestivum</i>	قرنفل الذرة - ذرة رفيعة	<i>Z. mays</i>	<i>D. cecilis</i> - ذرة - <i>D. sanguinalis</i> فونديو - مان - <i>D. cruciata</i> ريش - أسود - <i>D. iburnia</i>	الأقمار / المحاصيل المزروعة في إطار الجنس
( <i>T. aestivum</i> - ذرة رفيعة في إطار الجنس (١))	( <i>T. aestivum</i> - ذرة رفيعة في إطار الجنس (١))			
<i>T. turgidum</i>	قرنفل الذرة - ذرة رفيعة			
الثنوية، القش الصالحة وغيرها (٨)	الثانية، القش الصالحة وغيرها (٨)			
<i>T. monococcum</i>	قرنفل الذرة - حنطة			
وحيدة الحبة (صنفان بنيان)				
ABD <i>T. aestivum</i> جمجمة	يشمل الاشكال الريبة والمردعة <i>S. propinquum</i> من <i>S. bicolor</i>	جميع الأنواع في إطار الجنس <i>Zea</i>	غير معروف	أول
				جميع الجينات
<i>Triticum</i> أشجار من بعدين "أ" و "ب"	<i>Aegilops</i> أو "ر" أو توينة منها	<i>S. hairepense</i> أفراد آخرين من فصيلة <i>Maydeae</i> (تشمل الأنواع التي تسمى <i>Triticaceae</i> كـ <i>Secale</i> , <i>Hordeum</i> , <i>Agropyron</i> )	غير معروف	ثانية
<i>S. purpureoservatum</i> الاسترال			غير معروف	ثالثة
شكل واحد (ذرة مام) في تلوك الأشكال الريبة مام في تلوك المحصول. يقدر إن ٢١٪ من النباتات التي أفرج عنها تحتوى جينات مستمدة من ماد	شكل واحد (ذرة مام) في تلوك الأشكال الريبة مام في تلوك المحصول. يقدر إن ٢١٪ من النباتات التي أفرج عنها تحتوى جينات مستمدة من ماد	لا يستخدم	أول	
قرنفل واسع (طبيعي هام) يتحقق تهجين بين الأجناس ( <i>Sorghum x Saccharum</i> ) كذلك يوجد أشجار من الأعلاف المهللة وبجربي تمويرها من خلال عمليات التجفيف الأخرى (٩١٥) الجنينات بالاشارة إلى قسم	قدراً يستخدم	جميعة جينات ذاتية وثلاثية	استخدام جميعة الجينات في التربية والبحوث	

I = 1-15 species; II = 15-50 species; III = over 50 species (١)

I = 1-15 species; II = 15-50 species; III = over 50 species

البطاطا <i>Ipomoea</i>	البطاطس <i>Solanum</i>	فول المويه <i>Glycine</i>	العدس <i>Lens</i>	المحمول الجنس
I.	III	I	I	عدد الأنواع في إطار الجنس <sup>(1)</sup>
البطاطا الحلوة - <i>I. batatas</i>	البطاطس - <i>S. tuberosum</i>	فول الصويا - <i>G. max</i>	العدس - <i>L. culinaris</i>	الأنواع المحتمل المزروعة في إطار الجنس
البازنجان - <i>S. melongena</i>	(أنظر الملحقات) <i>S. quitoense</i> - tulio; <i>S. muricatum</i> - pepiño; <i>S. toapiro</i> - cocona.			
I. batatas - والستروغة	<i>S. tuberosum</i>	<i>Soja</i> والمنتنية	<i>L. culinaris</i> , <i>L. orientalis</i> , أول	جميعة الجينات
<i>S. acule, S. spegazzinii,</i> <i>S. stoloniferum</i> , <i>S.</i> <i>vernei</i> , <i>S. demissum</i>	لا شيء	<i>L. odemensis</i> , <i>L. nigricans</i>	ثانية	
الأصناف الأخرى	الأصناف الأخرى في الجنس			
تستخدم	على نطاق واسع	بعض	قليل	استخدام جميعة الجينات
غير معروف	استخدام محدود	لم تستخدم	أولى	استخدام جميعة الجينات في التربية والبيجور
يترعرع عدد كبير من أصناف درناتها بما في ذلك أصناف <i>S. stenorhombum</i> , <i>S. physreia</i> , <i>S. goniocalyx</i> , والذريع المجنحة من الأصناف المختلفة	يوجد عزل وراثي فيما بين معظم الأصناف في الجنس الواحد	جميعة جينات ثنائية وثالثة	ملاحظات	

I = 1-15 species; II = 15-50 species; III = over 50 species <sup>(1)</sup>

المحفظات	الموز واللوز الأفريقي	الاكتاف	الدبلام	المحصول
Citrus	Musa	Manihot	Dioscorea	الجنس
II	II	III	III	عدد الأنواع في إطار الجنس (1) الأنواع المحاصيل المزروعة في إطار الجنس الأنواع المحاصيل المزروعة في إطار الجنس
<i>C. Aurantiifolia</i> : <i>C. sinensis</i> : <i>C. media</i> - citron; <i>C. reticulata</i> - manderin; <i>C. maxima</i> - pummelo.	<i>M. acuminata</i> ; <i>M. balbisiana</i> ; ( <i>Eumusa</i> ); <i>Australimusa</i> ; <i>Feri</i> bananas; <i>M. textilis</i> - Manilla hemp	<i>Manihot esculenta</i> - كاسار - <i>D. rotundata</i> : غرب أفریقا : بام إيمپانادا <i>D. capenensis</i> : إيم السفر : <i>D. dumetorum</i> : إيم المطر : <i>Asian D. alata</i> : إيم ثانية الأدراق : <i>D. esculenta</i> : إيم المائية : إيم المسينية : إيم الهرباء : <i>D. Bulbifera</i> : إيم الهرباء - <i>D. trifida</i> - cushion : الدام الأمريكية : الدام الإسيوية والأفريقية : الدام المسينية : إيم الهرباء	<i>D. rotundata</i> : غرب أفریقا : بام إيمپانادا <i>D. capenensis</i> : إيم السفر : <i>D. dumetorum</i> : إيم المطر : <i>Asian D. alata</i> : إيم ثانية الأدراق : <i>D. esculenta</i> : إيم المائية : إيم المسينية : إيم الهرباء : <i>D. Bulbifera</i> : إيم الهرباء - <i>D. trifida</i> - cushion : الدام الأمريكية : الدام الإسيوية والأfricanية : الدام المسينية : إيم الهرباء	الدام
<i>C. media</i> , <i>C. reticulata</i> , <i>C. maxima</i>	<i>M. acuminate</i> ; <i>M. balbisiana; <i>M. schizocarpa</i> من أصناف بيرة لأغراض الموز واللوز الأفريقي</i>	الأصناف المحلية أو الوافية من وتحسين الأصول وما يتصل بها من أصناف بيرة <i>M. textilis</i> ; other <i>Eumusa</i> <i>spp.</i> <i>Wild M. tristis saticola</i> <i>Wild M. glaziovii</i>	الأقارب البربرية مماثلة للأصل الجغرافي	أولى ثانية ثالثة
الاختلاف الأخرى في إطار الجنس	غير معروف	غير معروف	غير معروف	جميعة الجينات
الاختلاف ذات المائدة (انظر للإحصاءات)	واسع النطاق	واسع النطاق	واسع النطاق	جميعة الجينات
متعدد	متعدد	متعدد	متعدد	أولى جميعة جينات أولى جميعة جينات أولى ثالثة
خاصة انتقال على الأقل في أجناس أخرى	لم يستخدم	قليل	غير معروف	استخدام جميعة الجينات في التربية والبحوث
<i>Fortunella</i> , <i>Poncirus</i> , <i>Microcitrus</i> , <i>Eremocitrus</i> , <i>Clymenia</i> ,	أعداد كبيرة من الأصناف تزرع لانتاج الألياف والإملاز والأندرونة	أعداد كبيرة من الأصناف لانتاج الألياف والإملاز والأندرونة	أعداد الجميعات المخصصة للموز وقطب مانيليا مختلف عن الوارد أعلاه	ملاحظات
يمكن تمييزها مع الجينات				I = 1-15 species; II = 15-50 species; III = over 50 species

النوع والوكسوة	البنجر	قصب السكر	المحصول
Cucurbita	Beta	Siccharum	الجنس
<i>L. esculentum</i> – الطاطر	<i>B. vulgaris</i> – بنجر السكر، جندور البنجر، بنجر العسلف، جندور البنجر،	<i>S. officinatum; noblecanes; S. edule</i>	عدد الأنواع في إطار الجنس (١) الأنواع [المساصل المزروعة في إطار الجنس]
<i>L. esculentum</i> , <i>L. esculentum</i> var. <i>cerasiiforme</i> , <i>L. pimpinellifolium</i> , <i>L. cheesemanii</i> , <i>L. chmielewskii</i> , <i>L. hirsutum</i> , <i>L. parviflorum</i> , <i>L. pennelli</i> , <i>L. chilense</i> , <i>L. peruvianum</i> , <i>Solanum lycopersicoides</i> , <i>S. tuberosum</i>	مصنفات بريئة أو عشبية من الأنواع المزروعة بعض الأنواع البرية في الجنس بعض الأنواع في الجنس	<i>S. robustum</i> , <i>S. spontaneum</i>	أولى ثانية ثالثة
بدرجة كبيرة	بعض الشئ	<i>Poaceae</i> إجناس أخرى من الـ	جميعة الجينات
بصورة ملحوظة	يستخدم	بردجة كبيرة جيئيات	استخدام جميعة الجينات
	محلولات لاستخدام جزء من	بردجة ملحوظة أولى	استخدام جميعة الجينات
	<i>Potellares</i>	جيئيات ثانوية وثالثة	في التربية والبحوث
بين الأصناف المزروعة المختلفة.	التربيه للوصول إلى خاصية مقاومة الأمراض باستخدام الصنف البري البعض من تاجية الائسر وتدخل الجماعة الجينية في الأصناف المختلفة و السن المصطنع تحديد كل منها . و تم استقطاب بعض الأصناف المهجين فيما	ملاحمات كان لها عليه الصنف البري <i>spontaneum</i> تجد أهراً منها تأثير قوي على الاتاج المالي	

I = 1-15 species; II = 15-50 species; III = over 50 species (1)

S:\docs\CGRFA-Ex5\98\W8487

المحصول	الجنس	الثانية	جوز الهند	المقاديس
		Xanthosoma	Cocos	Colocasia
عد الأنواع في إطار الجنس (١)	توفّر ستة أصناف الكثيرة من بذور النزت وللعلف والمحاصيل الخضراء وهي:	Colocasia esculenta - taro; <i>C. esculenta</i> var. <i>Jenningsii</i> (ornamental)	<i>X. sagittifolium</i> – زانيا – الجوز صالح لأنواع الجوز	Brassica
الأنواع المحاصيل المزروعة في إطار الجنس	لفت بذور النزت والخضر ، لفت بذور النزت - swede; <i>B. napus</i> , swede; <i>B. nigra</i> الخردل ; <i>B. oleracea</i> - cabbage, cauliflower, kale, brussels sprout, etc; <i>B. rapa</i> - oilseed rape, forage rape, turnip, Chinese cabbages.	<i>B. carinata</i> ; <i>B. juncea</i>	<i>C. nucifera</i> زانيا	Xanthosoma
البرية والمستأنسة للاتصال التجاري	يوجد العديد من أصناف <i>B. oleracea</i> أشكال بذرية وتشبيهية من الأصناف	أحادية الجينات	أولى	II
يمكن تهجين الكثير من الأصناف من الأجناس ( <i>B. oleracea</i> X <i>Raphanus sativus</i> ), يمكن تهجين الكثير من الأصناف من الجنس ( <i>B. rapa</i> و <i>B. napus</i> X <i>B. rapa</i> ). ويمكن إجراء بعض عمليات التهجين بين <i>B. oleracea</i> وبين <i>B. rapa</i> .	مماثلات ممزوجة وبرية	أحادية الجينات	أولى	I
عملية الأجنحة.	غير معروفة	ثانية	ثانية	II
روتينية وواسعة النطاق	غير معروفة	ثالثة	ثالثة	I
تستخدم بصورة ضئيلة	غير معروفة	استخدام جميعة الجينات	استخدام جميعة الجينات	III
بمقدار ملحوظات	غير معروفة	أولى	أولى	IV
الأجنحة ذات الصالحة الريبوية	لا تستخدم	تجهيزات جينيات	تجهيزات جينيات	V
بعصاقيل معاقة ما يلى :	غير معروفة	في التربية والبحوث	في التربية والبحوث	VI
<i>Sinapis</i> - mustard, <i>Raphanus</i> - radish, <i>Lepidium</i> - cress, <i>Diptaxis</i> and <i>Eructa</i> - rocket	جيانتس أحادي النوع	فانية وثالثة	فانية	VII

I = 1-15 species; II = 15-50 species; III = over 50 species

I = 1-15 species ; II = 15-50 species ; III = over 50 species (1)

العنوان	عياد الشعمس	الكتان	المطبخ	المجموع
<i>Gossypium</i>	<i>Helianthus</i>	<i>Linum</i>	<i>Cucumis</i>	الجنس
II				عدد الأنواع في إطار الجنس (1)
<i>G. arboreum</i> , <i>G. herbaceum</i> , both African-Asian diploids; <i>G. hirsutum</i> , <i>G. barbadense</i> , both New World tetraploids	<i>H. annus</i> - sunflower, <i>H. tuberosus</i> - أصناف عشبية ووردية	<i>H. usitatissimum</i>	<i>C. sativus</i> - cucumber; <i>C. melo</i> - melon; <i>C. anguria</i> - West Indian gherkin; <i>C. metuliferus</i> - African horned cucumber or jelly melon	الأ نوع / العصاصل المزروعة في إطار الجنس
أصناف متربطة ترتيباً في إطار الجنس	أصناف عشبية ووردية	7 أصناف رأسياً -	<i>L. angustifolium</i>	جنبية الجينات
أصناف الأخرى في الجنس	<i>H. Annus</i> , races, <i>H. agrophylloides</i> , <i>H. petiolaris</i>	<i>H. tuberosus</i>	<i>C. sativus</i> var. <i>sativus</i> , <i>C. sativus</i> var. <i>hardwickii</i>	أول
غير معروفة			<i>C. melo</i> , <i>C. metuliferus</i> , <i>C. anguria</i> , <i>C. zeyheri</i>	ثانية
بمودة كبيرة	بمودة معتدلة	قليل	غير معروفة	ثالثة
يتمزج الجينات الجينية بالمحوية، يتوقف على الأصناف المختبرية، استنبطت الأصول الجديدة من هذه الأصناف	لم تستخدم	قليل	استخدام جينية الجينات أول	جنبية جينيات أول
المساندة الأربع	المساندة الأربع	طار الجنس	التربيدة والجذور	جنبية جينيات ثانية وثالثة
			ملايين	

I = 1-15 species ; II = 15-50 species ; III = over 50 species<sup>(1)</sup>

المحجر	نخيل الزيت	
الجنس	<i>Elaeis</i>	
عدد الأنواع في إطار الجنس (١)	I	
الأنواع المعاصير المزروعة في إطار الجنس		
نخيل الزيت		
<i>E. guineensis</i>		
<i>E. oleifera</i>		
أول		
ثانية		
第三次		
ثالثة		
غير مصروفة		
استخدام جميعية		
الجيئيات في		
جميعية جيئيات أول		
مدتعلة		
مدتعلة		
وثلاثة		
بحوث التربية		
ملاحظات		
قد ينماض ضخم في مجال التربية من		
احتلال الأكمل الخضرى من خلال زراعته		
لأنه... .		

I = 1-15 species ; II = 15-50 species ; III = over 50 species (١)